

Limora Zentrallager

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: www.Limora.com

Filialen:

• Aachen • Berlin • Bielefeld
• Düsseldorf • Hamburg
• Köln • Stuttgart



Achtung:

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und benutzen Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.

Anleitung für Montagewerkzeug (Best.-Nr. 370435)

Sicherheitshinweise:

- Beachten Sie die in Werkstätten gültigen Sicherheits- und Arbeitsanweisungen und machen Sie sich mit den Gefahren im Umgang mit diesem Werkzeug vertraut: Es besteht Quetschgefahr.
- Sichern Sie das Werkzeug auf dem Boden. Am besten auf ebenem Betonboden.
- Sorgen Sie dafür, daß das Gerät immer in einem guten Zustand ist und ersetzen Sie defekte Teile sofort durch Original-Ersatzteile. Die Verwendung von anderen Teilen führt zum Erlöschen der Garantie.
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und frei von gefährlichen Substanzen.
- Achten Sie auf gute Beleuchtung.
- Tragen Sie Handschuhe sowie Schutzbrille und Sicherheitsschuhe beim Arbeiten mit dem Werkzeug und vermeiden Sie weite flatternde Kleidung sowie Ringe oder offene lange Haare.
- Lassen Sie niemals ungeschultes Personal mit dem Werkzeug arbeiten.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Werkstatt/ an den Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie niemals bei Übermüdung, unter Einfluß von Alkohol, Drogen oder Medikamenten mit dem Werkzeug.
- Verwenden Sie bei jedem Reifentausch aus Sicherheitsgründen neue Ventile.
- Benutzen Sie immer Montagepaste und schmieren Sie die Felge und den Reifenrand vor dem Montieren oder Demontieren damit ein.

Technische Daten:

Minimaler Reifendurchmesser:	325 mm
Maximaler Reifendurchmesser:	460 mm
Minimaler Reifenbreite:	40 mm
Maximaler Reifenbreite:	203 mm
Arbeitshöhe:	640 mm

Zusammenbau:

Benutzen sie zum Zusammenbau des Werkzeugs die beiliegenden Schrauben.

Das lange Ende des Fußes gehört auf die Seite des Montagehebels und die 2 Bohrungen am Boden des Ständers sind für die Befestigung am Boden vorgesehen. Verwenden Sie die für Ihren Untergrund und für diese Anwendung geeigneten Dübel.

Dieses Werkzeug wird von Hand betätigt und benötigt keine Preßluft und keinen Strom.

Es können die meisten Rad-/Reifen-Kombinationen montiert, bzw. demontiert werden. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um Stahlfelgen oder Alufelgen handelt. Jedoch sollte unbedingt darauf geachtet werden, daß die Felgen nicht beschädigt werden, gegebenenfalls verwenden Sie eine geeignete Gummilippe.

1. Die Reifen vom Felgenbett lösen:

Lassen sie zuerst die Luft aus den Reifen und entfernen Sie die Gewichte.

Anschließend den Hebel des Preßwerkzeuges anheben und das Rad auf dem Fuß des Montagegeräts so plazieren, daß die Felge gegen Wegrutschen gesichert ist. Das Felgenhorn der Unterseite der Felge muß an der Nase der Werkzeugbasis anliegen. Nun das Preßwerkzeug auf dem Reifenrand nahe dem Felgenrand anlegen. Je nach Reifengröße kann es vorkommen, daß der Hebel umgestellt werden muß, hierfür müssen lediglich die Sicherungsstifte entfernt und der Hebel angepaßt werden. Überprüfen Sie immer den korrekten Sitz der Sicherungsstifte.

Den Hebel solange an verschiedenen Stellen des Reifens kräftig herunterdrücken, bis der Reifen komplett vom Felgenbett gelöst ist.

Danach das Rad herumdrehen und den Arbeitsablauf wiederholen.

Achtung: Bei einigen Felgentypen kann es erforderlich sein das Rad beim Abdrücken waagrecht zu positionieren. Dafür einfach ein Stück Holz oder Kunststoff unterlegen.

2. Den Reifen abziehen

Das Felgenbett und den Reifenrand zunächst rundherum einschmieren. Anschließend die Felgenspindel des Montageständers lösen, das Rad mit dem Ventil nach oben auf den Ständer legen und einspannen. Nun das Montiereisen flach zwischen Felgenbett und Reifen schieben und durch eine Drehbewegung den Reifen über den Felgenrand herausdrehen. Sollte ein Schlauch montiert sein kann dieser nun entfernt werden.

Als nächstes den Reifen anheben und den Vorgang auf der Unterseite wiederholen bis der Reifen komplett frei von der Felge ist.

3. Die Montage eines Reifens

Den Reifen wie beim Abziehen auf dem Montageständer befestigen und reichlich Montagepaste verteilen. Den Reifen mit dem Montiereisen unter das Felgenbett hebeln, das Montiereisen an der Spindel abstützen und den Reifen auf die Felge drehen. Wenn erforderlich, den Schlauch in den Reifen einbringen und anschließend den Vorgang mit der oberen Reifenseite wiederholen.

Felgenreiniger

für verchromte Speichenfelgen 1 Liter
Best.-Nr. 328017

Wheel cleaner

for chromed wire wheels, 1 litre
Part no. 328017

Nettoyant

pour roues à rayons chromées, 1 litre
Ref. No. 328017

Reifen-Montiereisen

Länge: 500 mm
Best.-Nr. 21763

Tyre iron

length: 500 mm
Part no. 21763

Fer de montage pour pneus

Longueur : 500 mm
Ref. No. 21763

Reifendruckprüfer

verchromt, Skala von 0,4 bis 3,4 Bar und 6 bis 50 PSI, Teilung 0,1
Best.-Nr. 206870

Tyre pressure gauge

chromed edition with dual scale in PSI and BAR. From 6 to 50 PSI and from 0.5 up to 3.4 bar in 0.01 mm stepping
Part no. 206870

Instrument pression de gonflage

chromé, échelle de 0,4 jusqu'à 3,4 bar et de 6 jusqu'à 50 PSI, graduation: 0,1
Ref. No. 206870

Auswuchtgewichte für Alufelgen

Weight coated for alloy wheels

Poids équilibreur pour jantes en aluminium

Gewicht /weight / poids	Best.-Nr. / Part no. / Ref. no.
5g	227018
10g	222972
20g	222969
35g	222974

Universal Auswuchtgewichte

Universal balance weight

Poids équilibreur universels

Gewicht /weight / poids	Best.-Nr. / Part no. / Ref. no.
5g	222975
10g	222973
15g	248109
20g	394459
35g	367442

Zange

zum Befestigen und Entfernen von Auswuchtgewichten.
Best.-Nr. 292196

Pliers

for mounting wheel balancing weights.
Part no. 292196

Pince

pour fixer et enlever les poids équilibreur.
Ref. no. 292196

Speichenradbürste

praktische und stabile Rundbürste mit Holzgriff
Best.-Nr. 7339

Spoke brush

solid round brush with wooden handle
Part no. 7339

Brosse pour nettoyer les roues à rayons

brosse ronde, pratique et stable avec manche en bois.
Ref. no. 7339



Manual for Tyre mounting tool

(Part no. 370435)

Attention: Please read the safety instructions carefully before starting to work with the equipment and always use it only for its recommended purpose.

Safety instructions:

- Always obey the valid laws regarding safety and work instruction for workshops when using these tools.
- Read the complete instructions and be aware of the possible dangers that may occur.
- Always keep your tool clean and in proper working order.
- Replace worn and damaged parts right away and only use original spare parts.
- If non-stock parts are used the manufactures warranty will invalidate.
- Keep your work zone clean and free of dangerous objects while working.
- Always make sure the work zone is illuminated properly.
- Keep the floor clean, recommended is a level concrete floor.
- Secure the tool by bolting it to the floor.
- Always wear the proper wear for the job: gloves, goggles, safety shoes...
- Do not wear wide and flattery clothes, rings or open long hair.
- Always watch your hands and feet when using this tool.
- Do not operate this tool when over tired, under the influence of any medication or drug, after the consumption of alcohol.
- Never let anybody that is not a trained professional operate this tool.
- Keep children away from the work zone.

Technical Data:

Minimum wheel diameter:	325 mm
Maximum wheel diameter:	460 mm
Minimum wheel depth:	40 mm
Maximum wheel depth:	203 mm
Working height: app:	650 mm

Assembly:

Assemble the tool using the bolts provided. The long end of the base must be on the side of the bead breaker. Secure the tool bolting it to the ground using the holes on the base. Use the proper dowels for your floor.

This tool doesn't need air or electrical power and is suitable for installing and removing tyres on the most wheel types. When using it on alloy rims it is recommended to use a rubber pad for the bead breaker in order not to damage the rim. Always keep tyres and rims lubricated using the suitable white grease while working on them.

1. Removing the tyre

Let the air out of the tyre and take all weights off.

Attention: we strongly recommend to always use new valves!

Lift bead breaker and set the wheel on the base securing it with the stopping nose on the long floor arm. The bead breaker should reach the tyre close to the rim bead. If necessary the handle can be repositioned to achieve the best position for the different tyre seizes by pulling out the clevis pins. Always check the pins for safety. Push down on the bead breaker handle strongly and on various places rotating the wheel till the bead is free from the rim. Turn the wheel around and repeat the procedure.

Lubricate the tyre and the rim. Remove the wheel retaining spindle from the stand.

Place the wheel on the stand and secure it. The valve side should be up. Push the tyre bar between tyre and rim, lever the bar against the spindle and rotate the bead over the rim. If tube fitted: Pull it out. Lift the tyre up and repeat the job on the lower bead.

Tyre fitting:

Lubricate the tyre and the rim. Remove the wheel retaining spindle from the stand

Place the wheel on the stand and secure it. Insert the fitting head of the tyre bar between bead and rim. Lever bar against the spindle and rotate the bead over the rim. If tube fitted: Insert tube. Push down and seat upper bead repeating the procedure.

Instructions pour outil de montage (Ref. No. 370435)

Attention : il est très important de lire les instructions suivantes et de n'utiliser l'outil que pour l'emploi prévu à cet effet.

Instructions de sécurité :

- Il faut appliquer les instructions de sécurité et de travail en vigueur dans les ateliers et il faut être conscient du danger. Il existe un risque d'écrasement.
- L'outil doit être sécurisé au sol et le meilleur sol devrait être plane et en béton.
- Il faut veiller à ce que l'appareil soit en bon état et il faut remplacer les pièces défectueuses par des pièces d'origine. L'utilisation d'autres pièces annule la garantie.
- Le lieu de travail doit être propre et aucune substance dangereuse ne doit être présente.
- Il est très important d'avoir un bon éclairage.
- Il faut porter des gants et des lunettes de protection ainsi que des chaussures de sécurité et il faut éviter de porter des habits trop larges, des bagues ou d'avoir les cheveux longs non attachés.
- Il ne faut jamais laisser du personnel non qualifié travailler avec cet outil.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité de l'atelier ou du lieu de travail.
- Il ne faut pas travailler avec cet outil si vous êtes très fatigué ou sous l'influence de drogue ou de médicament.
- Pour des raisons de sécurité, il faut utiliser de nouvelles valves lors de chaque changement de pneu.
- Il faut toujours utiliser une pâte de montage et graisser les jantes et le bord des pneus avant de faire le montage ou le démontage.

Données techniques :

Diamètre minimal des pneus :	325 mm
Diamètre maximal des pneus :	460 mm
Largeur minimale des pneus :	40 mm
Largeur maximale des pneus :	203 mm
Hauteur de travail :	650 mm

Montage :

Les vis jointes doivent être utilisées pour monter l'appareil. L'extrémité longue du socle doit se trouver du côté du levier de montage et les 2 alésages situés au sol sont prévus pour la fixation au sol. Il faut utiliser des chevilles adéquates. Cet outil fonctionne manuellement et n'a pas besoin d'air pressurisé et de courant électrique. La plupart des combinaisons roue/pneu peut être montée ou démontée qu'il s'agisse de jantes en acier ou en aluminium. Il faut tout de même veiller à ce que les jantes ne soient pas abîmées, si c'est le cas il faut utiliser une protection adéquate.

1. Extraire les pneus à la base de la jante :

Tout d'abord il faut dégonfler les pneus et enlever les poids équilibrateurs. Il faut ensuite lever le levier et placer la roue sur le socle de l'appareil afin de bloquer la jante. Le rebord de jante inférieur doit être près de la base de l'outil. Il faut positionner l'outil de pression au bord du pneu à côté du bord de jante. Selon la taille du pneu il se peut que le levier nécessite un réglage. Pour ce faire il suffit d'enlever les goupilles d'arrêt et de régler le levier. Il faut toujours contrôler le bon positionnement des goupilles d'arrêt.

Le levier doit être appuyé fortement à plusieurs endroits du pneu jusqu'à ce que le pneu se détache complètement de la base de jantes.

Ensuite il faut tourner la roue et répéter l'opération.

Attention : sur certains types de jantes, il est nécessaire de positionner la roue horizontalement pour pouvoir détacher la roue. Il suffit dans ces cas-là de mettre un morceau de bois ou de plastique.

Lubricate the tyre and the rim. Remove the wheel retaining spindle from the stand.

Place the wheel on the stand and secure it. The valve side should be up. Push the tyre bar between tyre and rim, lever the bar against the spindle and rotate the bead over the rim. If tube fitted: Pull it out. Lift the tyre up and repeat the job on the lower bead.

2. Extraction du pneu :

La base de jante et le bord du pneu doivent être d'abord graissés. Ensuite il faut détacher la broche de l'outil, poser la roue (valve en haut) sur l'outil et serrer. Placer ensuite la barre de montage en fer entre la base de jante et le pneu et enlever le pneu en faisant un mouvement de rotation sur le bord de jante. S'il existe une chambre à air alors vous pouvez l'enlever maintenant.

Ensuite il faut lever le pneu et répéter l'opération sur le côté inférieur jusqu'à ce que le pneu soit complètement dégagé de la jante.

3. Montage de pneu :

Fixer le pneu sur l'outil comme lors de l'extraction et étaler suffisamment de graisse de montage. Soulever le pneu avec la barre de montage sous la base de jante, et maintenir la barre sur la broche et tourner le pneu sur la jante. Si c'est nécessaire il faut mettre la chambre à air dans le pneu et recommencer l'opération avec le côté de pneu supérieur.